



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00027027

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 27027

Lugar y fecha: Document Place and date: 03/08/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 03/08/2018	Hora: Time: 03:16 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter				
Nombre: NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA				
☒ TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Mammio Type of Vehicle: Placa: 8128 Registration plate: Origen: China Origin:		☐ AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matricula: Registration number:		☐ MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND PHILADELPHIA No. de Viaje: Trip No.: Destino: Guatemala Destination:
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Dosis: 10 gr/litro de agua Dose: Temperatura ambiente: 0 °C Room temperature:
Concentración: Concentration: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.12		
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de reacción: Ventilation period: 0		
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0		
Producto tratado: Product treated: 11 Contenedor 20, 13 Contenedor de 40"		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:				
Observaciones: Observations:				
11*20 MRKU8417289 MRKU8209849 SUDU7367532 GESU3564117 PONU0511053 MSKU3882170 SUDU1338347 HASU1138428 TEMU7101823 MSKU7029008 MSKU7920958 13*40 MSKU6121237 MRKU0308553 MRKU0668647 MSKU6031600 MRKU0087874 MRKU0316409 MSKU6878386 MSKU6619277 MRKU0537591 TCNU1931174 MRKU6260010 PONU8221404 HASU4226292				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER		



 ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 27027	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: ***1,224.05 7.48659 QUETZALES	
NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA MIL DOSCIENTOS VEINTICUATRO CON 5/100 Quetzales CAMIONES EFECTIVO/CASH 207 - AER		CREDITO/CREDIT: CREDUCE No./CHECK No.: BANCO/BANK:	
TCQ 03/08/2018 LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE Terminal de Contenedores Quetzal SITC		SELLER / SEAL	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		02200000027027	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)